

# RAPPORT ANNUEL 2017-2018



# TABLE DES MATIÈRES

---

Mission, vision, valeurs et principes fondamentaux	3
Message du président et chef de la direction	5
Message du président du Conseil d'administration	7
Notre travail au Canada et à l'étranger	
• Interventions d'urgence au Canada	9
• Prévention et sécurité	10
• Santé et bien-être communautaires	11
• Opérations internationales	12
• Interventions lors de catastrophes simultanées à l'étranger	13
• Interventions lors de catastrophes simultanées au Canada	15
• Au service des peuples et des communautés autochtones	17
• Partenariats avec les organisations humanitaires et universitaires	19
Rapport du chef des Finances	20
Coordonnées	24

La Croix-Rouge continue de faire preuve de son expertise, de sa présence d'un océan à l'autre et de son engagement à progresser car, ensemble, nous aidons les gens dans le besoin au Canada et à l'étranger.

---

## NOTRE MISSION

La Croix-Rouge canadienne vise à améliorer les conditions d'existence des personnes vulnérables en mobilisant le pouvoir de l'humanité au Canada et partout dans le monde.

---

## NOTRE VISION

La Croix-Rouge canadienne est un organisme humanitaire de premier plan au sein duquel les gens manifestent bénévolement leur bienveillance envers les personnes dans le besoin.

---

## NOS VALEURS HUMANITAIRES

- Respect, dignité et inclusivité
- Intégrité, reddition de comptes, efficacité, transparence et adaptabilité
- Qualité et sécurité

---

## NOS PRINCIPES FONDAMENTAUX

- Humanité
- Indépendance
- Universalité
- Impartialité
- Volontariat
- Neutralité
- Unité

Faites connaissance avec  
la haute direction de la  
Croix-Rouge canadienne au  
[croixrouge.ca/a-propos-de-nous](http://croixrouge.ca/a-propos-de-nous)



# MESSAGE DU PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION



Répondre aux besoins des gens demeure un des objectifs de base de la Croix-Rouge canadienne. Nous desservons des centaines de milliers de personnes au Canada et partout dans le monde. Par exemple, l'an dernier, nous avons aidé plus de 130 000 personnes au Canada à se rétablir à la suite d'un sinistre. En plus d'offrir des centres d'hébergement d'urgence, de la nourriture et d'autres formes de soutien, nous avons fourni une aide financière directe aux victimes afin de les aider à gérer leurs propres besoins et à maintenir leur dignité durant ces épreuves.

L'an dernier, environ un demi-million de Canadiens ont appris des techniques de secourisme dans le cadre de programmes de la Croix-Rouge. Plus d'un million de personnes au pays ont suivi des cours de natation et de sécurité aquatique de la Croix-Rouge, et nous avons prêté des fauteuils roulants et d'autres équipements médicaux à environ 150 000 personnes. L'an dernier, les membres de notre équipe internationale ont effectué plus de 8 850 consultations médicales dans des hôpitaux mobiles de la Croix-Rouge au Bangladesh et au Somaliland.

Il existe de nombreux exemples qui illustrent clairement la confiance des Canadiens à l'égard de notre travail. En plus des dons généreux d'argent et de temps, le soutien des Canadiens fait en sorte que nous continuons de développer nos services dans les régions où les gens ont le plus besoin de nous. Grâce au soutien de notre pays, nous pouvons jouer un rôle de plus en plus important dans les interventions d'urgence. Nos efforts sont soutenus par tous les paliers gouvernementaux et la Croix-Rouge continue de jouer son rôle d'auxiliaire en offrant du soutien aux personnes et aux collectivités sinistrées.

Il est important de noter que les réalisations de la dernière année ont eu lieu pendant que la Croix-Rouge contribuait à la gestion d'une série de catastrophes simultanées tant au pays qu'à l'échelle internationale. Au printemps dernier au Canada, de graves inondations ont frappé l'Ontario et le Québec, forçant des gens à quitter leur foyer et causant des dommages considérables dans de nombreuses collectivités. L'intervention de la Croix-Rouge s'est poursuivie tout au long de l'été en raison des feux de forêt qui se sont propagés au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique. Nos équipes d'intervention, formées de centaines de bénévoles et d'employés, ont travaillé pratiquement sans relâche durant ces catastrophes. Entre-temps, des membres de tous les programmes et fonctions de soutien de la Croix-Rouge ont contribué au maintien des autres services essentiels décrits dans le présent rapport.

Comme toujours, la Croix-Rouge concentre ses efforts dans les domaines où nos services offrent une valeur unique aux gens. Dans cette optique, nous continuons d'évoluer, de nous adapter et de mettre en œuvre des changements, et nous avons transféré certains services de nos secteurs de programme à des organismes spécialisés qui continueront d'offrir une aide de qualité axée sur les besoins des clients.

À l'étranger, des équipes canadiennes ont également été déployées pour intervenir lors d'urgences simultanées. Dans le présent rapport, une médecin canadienne décrit son travail de déléguée dans les camps du Bangladesh, dans lesquels plus de 650 000 personnes se sont réfugiées depuis l'été dernier après une autre flambée de violence dans l'État de Rakhine, au Myanmar. Pendant la même période, nos équipes fournissaient des soins de santé au Somaliland, où une importante épidémie de choléra menaçait de tuer des milliers de personnes. De plus, les ouragans d'été (Harvey, Irma, Jose et Maria) qui ont dévasté le sud des États-Unis et les pays des Antilles ont incité les employés et les bénévoles de la Croix-Rouge canadienne à continuer de prêter main-forte.

Parmi les autres initiatives en cours, on retrouve la mise en œuvre du Cadre de travail auprès des communautés autochtones, lequel décrit clairement la volonté de la Croix-Rouge de poursuivre son engagement à l'égard de la réconciliation, de la sécurité culturelle, de la collaboration avec les dirigeants, les collectivités, les organisations et les partenaires autochtones, ainsi que de la prestation de services communautaires qui reconnaît la souveraineté des Premières Nations, des Métis et des Inuits, les relations de nation à nation, et appuie le renforcement des capacités locales.

La Croix-Rouge canadienne continue de renforcer ses relations avec un large éventail de groupes gouvernementaux et communautaires entre autres par l'intermédiaire de partenariats novateurs avec des universités prestigieuses comme McMaster, McGill, Waterloo, l'Université de Montréal et l'Université de la Colombie-Britannique, ainsi qu'avec l'hôpital pour enfants malades de Toronto et le CHU Sainte-Justine de Montréal.

Nous continuons d'investir dans les améliorations technologiques et les processus qui permettent à notre organisation d'être mieux à même de servir les gens avec les ressources et les outils appropriés, tout en demeurant efficaces dans nos activités quotidiennes. Nous avons également réitéré notre détermination à offrir des milieux de travail sécuritaires et respectueux tant au pays qu'à l'étranger.

C'est de cette façon, et de bien d'autres encore, que la Croix-Rouge continue de faire preuve de son expertise, de sa présence d'un océan à l'autre et de son engagement à progresser car, ensemble, nous aidons les gens dans le besoin au Canada et à l'étranger.

Cordialement,

Conrad Sauvé  
Président et chef de la direction  
Croix-Rouge canadienne

Faites connaissance avec les membres du conseil d'administration de Croix-Rouge canadienne au [croixrouge.ca/a-propos-de-nous](http://croixrouge.ca/a-propos-de-nous)

Ensemble, ces gens cumulent plus de 100 ans d'expérience en intervention d'urgence au Canada.



# MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



Ma première année à la présidence du Conseil d'administration étant maintenant une chose du passé, je tiens à exprimer mes remerciements et ma pleine reconnaissance à toutes les personnes talentueuses qui ont contribué à notre travail à la Croix-Rouge canadienne. Faire partie d'une organisation qui contribue vraiment à améliorer notre monde constitue un véritable privilège.

Bien entendu, la Croix-Rouge canadienne ne pourrait pas accomplir son travail sans l'incroyable générosité de ses donateurs, l'engagement altruiste de ses bénévoles, le dévouement de ses employés et les contributions importantes obtenues dans le cadre de partenariats avec les gouvernements, les dirigeants autochtones, les groupes communautaires, les entreprises et bien d'autres encore.

Il est pour le moins inspirant de voir la diversité des membres de la société canadienne qui se joignent à la Croix-Rouge pour offrir leur aide à leurs voisins lorsque ceux-ci en ont le plus besoin, tant au Canada qu'à l'étranger.

---

**La Croix-Rouge canadienne ne pourrait pas accomplir son travail sans l'incroyable générosité de ses donateurs, l'engagement altruiste de ses bénévoles, le dévouement de ses employés et les contributions importantes obtenues dans le cadre de partenariats avec les gouvernements, les dirigeants autochtones, les groupes communautaires, les entreprises et bien d'autres encore.**

Il est gratifiant de constater que les efforts de la Croix-Rouge canadienne sont également reconnus par nos pairs de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. L'ancienne présidente du Conseil, Sara John Fowler, qui a reçu le plus grand nombre de votes de tous les membres élus, représente maintenant la Croix-Rouge canadienne au sein du Conseil des gouverneurs de la Fédération internationale. Son élection témoigne de notre crédibilité et de l'aide que nous apportons aux personnes dans le besoin.

Au cours de la dernière année, le travail du Conseil s'est concentré sur l'orientation de la Croix-Rouge canadienne qui continue d'évoluer et d'innover tout en restant à l'écoute des besoins de la société. Le Conseil s'est investi dans l'examen des stratégies et des programmes et dans la planification des activités les plus efficaces pour l'avenir. Tout au long du processus, le Conseil a également maintenu ses principes de bonne gouvernance, de gestion du risque et de diligence raisonnable.

En novembre dernier, j'ai eu l'honneur de codiriger la délégation canadienne de la Croix-Rouge avec une présence marquée à l'Assemblée générale de la Fédération internationale en Turquie, à laquelle ont participé 190 Sociétés nationales.

En janvier, le Conseil s'est réuni pour examiner de plus près divers enjeux qui pourraient avoir des répercussions possibles sur le travail futur de la Croix-Rouge canadienne, notamment les changements climatiques, le vieillissement de la population et d'autres situations d'urgence sociales émergentes, comme l'isolement croissant de la population.

Lors de l'assemblée annuelle de l'an dernier tenue à Winnipeg, le Conseil a eu le privilège de rencontrer un certain nombre de chefs et de grands chefs autochtones. Au cours des derniers mois, le Conseil a approuvé le nouveau Cadre de travail auprès des communautés autochtones. Au Canada, la Croix-Rouge continue d'entretenir des relations plus solides et plus durables avec les communautés autochtones. Tous nos secteurs de programme reconnaissent l'importance de travailler en partenariat avec les dirigeants des communautés autochtones pour répondre à leurs besoins humanitaires immédiats et à long terme.

Ma première année à titre de président du Conseil a été à la fois occupée et productive. Encore une fois, j'aimerais remercier les employés de la Croix-Rouge canadienne, les bénévoles, les donateurs et nos nombreux partenaires dont le sens de la mission, la passion et la générosité nous aident à aider les autres.

J'espère que notre travail au sein de la Croix-Rouge nous donnera de nombreuses autres occasions de collaborer afin d'améliorer la vie des personnes vulnérables tant au Canada qu'à l'étranger.

Cordialement,

Gavin Giles  
Président du Conseil d'administration

# NOTRE TRAVAIL AU CANADA ET À L'ÉTRANGER



# INTERVENTIONS D'URGENCE AU CANADA

## PRÉPARATION, INTERVENTION ET RÉTABLISSEMENT

En moyenne, la Croix-Rouge canadienne intervient

toutes  
les **3** heures et vient  
en aide à **363** Canadiens  
chaque jour.

L'année dernière, les équipes de la Croix-Rouge canadienne...



sont intervenues à la suite de plus de  
**2 977 sinistres au Canada**



ont porté secours à  
**132 472 Canadiens**



ont mobilisé plus de  
**6 000 bénévoles**



ont offert des ateliers de  
préparation aux catastrophes à  
**8 019 personnes**



« Je suis très reconnaissante de tout ce qu'on a fait pour nous. »

Les feux de forêt ont forcé Catrina Biggar à évacuer sa communauté de Williams Lake, en Colombie-Britannique, en compagnie de sa fille de 7 ans, son fils de 11 ans, sa mère, des amis et ses deux chats.

# PRÉVENTION ET SÉCURITÉ

## ÉDUCATION, FORMATION ET SENSIBILISATION



plus de  
**556 695 Canadiens**  
ont suivi un cours de secourisme

plus de  
**8 600 moniteurs de secourisme**  
ont été formés

---



plus de  
**783 000 Canadiens**  
ont assisté aux ateliers d'Éducation au respect

plus de  
**2 500 jeunes animateurs**  
ont été outillés pour appuyer les  
programmes d'Éducation au respect

---



plus de  
**1,04 million de Canadiens**  
ont suivi des cours de natation et  
de sécurité aquatique de la Croix-Rouge

plus de  
**18 406 moniteurs de natation  
et sécurité aquatique**  
et  
**1 114 surveillants-sauveteurs**  
ont reçu une formation

# SANTÉ ET BIEN-ÊTRE COMMUNAUTAIRES

## AUTONOMIE, RÉSILIENCE ET BIEN-ÊTRE



**936 067 heures de soutien à domicile**  
pour les personnes âgées et les patients convalescents

**1 992 personnes**  
ont bénéficié de services de soutien à domicile

---



**283 356 repas livrés**  
**2 789 personnes**  
ont bénéficié de la popote roulante

---



**305 386 trajets effectués**  
pour accompagner les personnes âgées et les patients convalescents

**12 505 personnes**  
ont bénéficié de services de transport

---



**280 254 prêts d'équipement médical**  
(marchettes, fauteuils roulants, béquilles, etc.)

**158 581 personnes**  
ont emprunté de l'équipement médical



# OPÉRATIONS INTERNATIONALES

## SECOURS HUMANITAIRES ET AIDE MÉDICALE D'URGENCE

### Pays où nous œuvrons

La Croix-Rouge canadienne répond aux besoins humanitaires en temps de conflit et de catastrophe naturelle, en tout lieu et en tout temps.



plus de  
**3 millions de personnes**  
ont bénéficié de notre aide dans le monde



**167 experts**  
ont été déployés dans  
**37 pays**



**2 cliniques mobiles**  
ont été déployées l'an dernier au Bangladesh et au Somaliland  
permettant plus de  
**8 850 consultations médicales**



# INTERVENTIONS LORS DE CATASTROPHES SIMULTANÉES À L'ÉTRANGER

La Croix-Rouge canadienne continue d'intervenir auprès de ceux qui en ont le plus besoin en fournissant une aide vitale axée sur l'intervention et la préparation en cas de catastrophe, ainsi que sur l'amélioration de la santé et de la survie des femmes, des enfants et des adolescents dans des environnements hautement complexes partout dans le monde.

Au cours de la dernière année, des équipes de la Croix-Rouge canadienne se sont rendues sur les lieux de plusieurs urgences et catastrophes mondiales survenues en même temps, notamment une épidémie de choléra au Somaliland, des ouragans dans les Caraïbes et le sud des États-Unis (Harvey, Irma, Jose et Maria), et l'arrivée au Bangladesh de milliers de personnes fuyant la violence au Myanmar. Le renforcement des capacités d'intervention en cas de catastrophe des Sociétés nationales sœurs est également demeuré une priorité.

Depuis août 2017, plus de 650 000 personnes ont fui vers des camps de fortune surpeuplés au Bangladesh après la dernière flambée de violence dans l'État de Rakhine, au Myanmar. En étroite collaboration avec le Comité international de la Croix-Rouge, nos équipes continuent de subvenir aux besoins des gens malgré les conditions difficiles.

La Croix-Rouge canadienne offre son soutien à un hôpital mobile de 60 lits dans les camps au Bangladesh où sont traités des patients souffrant de toutes sortes de problèmes, allant des blessures subies au cours du voyage aux grossesses complexes. La portée des services offerts aux collectivités continue de s'élargir, tout comme les services relatifs au traitement de l'eau, à l'assainissement et à l'hygiène, le soutien affectif et le rétablissement des liens familiaux.

---

**« Quand je vois la façon dont les enfants sourient lorsque leur cerf-volant s'envole, cela me donne un peu d'espoir. »**

Dans l'article ci-contre, une médecin canadienne, la Dre Ola Dunin-Bell, décrit les soins de santé cruciaux que les équipes de santé mobiles canadiennes fournissent également dans les camps situés en régions éloignées et dans un centre de transit où arrivent les gens en premier lieu, souffrant souvent de sérieux problèmes de santé.



## LES CERFS-VOLANTS DE L'ESPOIR

Dre Ola Dunin-Bell (extrait du blogue de la CRC, le 5 fév. 2018)

« Dans cette section du camp de Kutupalong, les besoins sont immenses. Le surpeuplement et les mauvaises conditions sanitaires ont entraîné un taux élevé de maladies infectieuses. Invariablement, dans la file d'attente, il y aura des patients qui souffrent de déshydratation causée par la diarrhée. Plus fréquentes et plus dangereuses en raison de la malnutrition qui frappe la population, les infections respiratoires sont également courantes au sein du groupe. Nous soumettons les patients à un dépistage de la malnutrition, particulièrement les enfants vulnérables de moins de cinq ans. Les cas graves sont dirigés vers des programmes d'alimentation spécialisés... »

« En plus de nos journées à la clinique mobile, nous fournissons des services de dépistage et un soutien aux nouveaux arrivants en provenance du Myanmar. Parfois, des centaines de personnes traversent la frontière en même temps et sont dirigées vers un *centre de transit* où notre équipe les examine afin de déceler les problèmes de santé. À quelques reprises, des gens sont arrivés après la tombée de la nuit, effrayés, épuisés et affamés. Munis de simples lampes frontales, nous leur fournissons les soins médicaux essentiels et veillons à diriger les personnes nécessitant des traitements plus intensifs vers les endroits appropriés. »

« Malgré le caractère désolant de la situation, tout n'est pas triste. L'arrivée du beau temps a amené une brise occasionnelle sur le camp, et des cerfs-volants sont apparus. Dotés d'une grande ingéniosité, les enfants parviennent à confectionner des créations aérodynamiques à partir de simples sacs de plastique déchirés et de morceaux de bambou. Un petit garçon a amassé tellement de ficelle, enroulée autour d'une bouteille d'eau vide en plastique, que son cerf-volant était à peine visible, tellement il était haut. Quand je vois la façon dont les enfants sourient lorsque leur cerf-volant s'envole, cela me donne un peu d'espoir. »

Partout au pays, la Croix-Rouge canadienne aide des milliers de personnes touchées par des catastrophes tout en les aidant à renforcer leur résilience afin qu'elles soient prêtes à faire face à tout ce que l'avenir pourrait réserver.



# INTERVENTION LORS DE CATASTROPHES SIMULTANÉES AU CANADA

Qu'il s'agisse des inondations printanières dans le Centre du Canada, des feux de forêt dans l'Ouest ou de l'afflux de demandeurs d'asile, nous avons connu une période en 2017 qui s'est démarquée par le nombre de catastrophes simultanées qui ont nécessité l'intervention de la Croix-Rouge canadienne.

Pendant ces situations d'urgence simultanées qui, selon les experts, constituent la nouvelle norme, les employés et les bénévoles de la Croix-Rouge ont d'abord offert de l'aide aux personnes qui ont perdu leur foyer et leur gagne-pain lors des graves inondations printanières en Ontario et au Québec. Par la suite, des efforts d'intervention ont dû être rapidement déployés en raison des feux de forêt dévastateurs qui ont sévi au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique, alors que d'autres personnes et collectivités subissaient des pertes et des bouleversements importants au cours des mois d'été.

---

**Les équipes de la Croix-Rouge ont continué de faire preuve d'un grand dévouement et d'une remarquable efficacité en collaborant pour offrir de l'hébergement de secours et d'autres services essentiels.**

Au même moment, une vague de demandeurs d'asile a déferlé sur le Québec, où les équipes de la Croix-Rouge canadienne, de concert avec les gouvernements et d'autres organismes d'aide à l'établissement des réfugiés, ont aidé des milliers de personnes dans le besoin à se loger, à se nourrir et à obtenir d'autres services de base.

---

**Les employés et bénévoles de tous les programmes, services et régions de la Croix-Rouge canadienne ont relevé le défi.**

Les équipes de la Croix-Rouge ont continué de faire preuve d'un grand dévouement et d'une remarquable efficacité en collaborant pour offrir de l'hébergement de secours et d'autres services essentiels. Les employés et bénévoles de tous les programmes, services et régions de la Croix-Rouge canadienne ont relevé le défi et ont appuyé nos efforts, démontrant une approche unifiée à l'échelle du pays.

Dans bien des cas, de l'aide à plus long terme continue d'être fournie aux particuliers et aux familles, aux groupes communautaires, aux petites entreprises admissibles et à d'autres personnes dans le besoin se trouvant dans les régions touchées. Partout au pays, la Croix-Rouge canadienne aide des milliers de personnes touchées par des catastrophes tout en les aidant à renforcer leur résilience afin qu'elles soient prêtes à faire face à tout ce que l'avenir pourrait réserver.



**« La Croix-Rouge m'a donné tout ce dont j'avais besoin à ce moment-là. Je ne sais pas comment vous expliquer à quel point ça m'a fait du bien. »**

**Al Starckenburg, sinistré des feux en C.-B.**

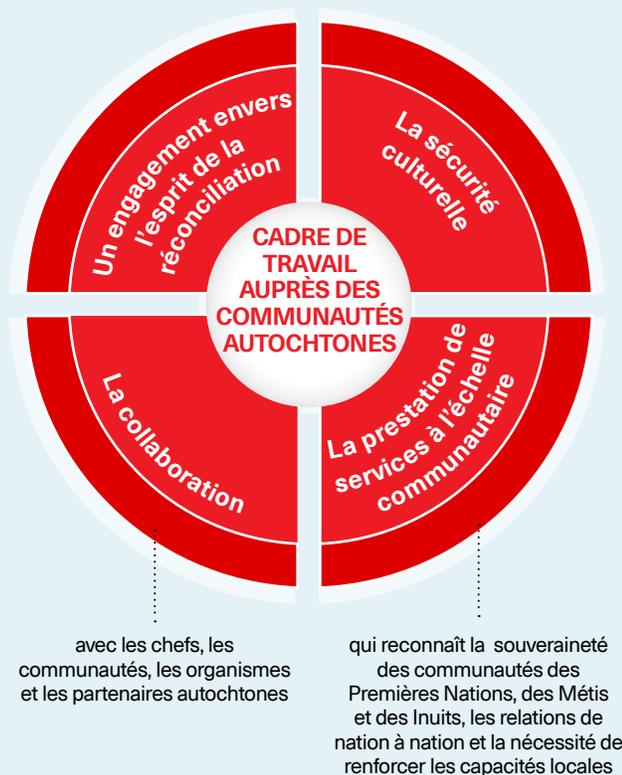
La Croix-Rouge canadienne a réaffirmé son engagement à collaborer avec les peuples et les communautés autochtones, à miser sur nos forces et à entreprendre un cheminement transformationnel.



# AU SERVICE DES PEUPLES ET DES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES

Répondant à l'appel à l'action lancé par la Commission de vérité et réconciliation du Canada, la Croix-Rouge canadienne a réaffirmé son engagement à collaborer avec les peuples et les communautés autochtones, à miser sur nos forces et à entreprendre un cheminement transformationnel.

À cet égard, nous avons mis en œuvre le Cadre de travail auprès des communautés autochtones pour orienter notre travail sur quatre piliers fondamentaux :



## La Croix-Rouge continuera de collaborer avec les communautés autochtones.

De façon générale, notre engagement à l'égard de la réconciliation est axé sur trois plans : l'action, le long terme et les relations.

Au cours de la dernière année, la Croix-Rouge canadienne a été directement présente dans plus de 300 communautés autochtones. Cette présence fait valoir la pertinence de notre soutien qui se répercute sur la vie des Autochtones et qui aide au renforcement des capacités des communautés.

À l'invitation des communautés, la Croix-Rouge appuie des programmes adaptés sur le plan culturel en matière de prévention, d'intervention et de rétablissement, d'éducation et de formation sur des questions comme l'intimidation et les relations saines, en plus d'offrir de la formation sur la prévention des blessures sous forme de cours de secourisme/RCR et de gardiennage. Nous travaillons ensemble dans tous les domaines en adoptant une approche unifiée dans l'ensemble du pays.

L'an dernier, une étape importante a été franchie par l'un de nos partenaires de longue date, la tribu des Blood, en Alberta, qui a été en mesure de mettre en place, sans l'aide de soutien externe, une intervention efficace lors d'une catastrophe naturelle. La Croix-Rouge canadienne a un bureau sur les terres de la communauté depuis plus de 19 ans et, grâce à notre partenariat, nous avons contribué au renforcement de sa capacité d'intervention d'urgence.

La Croix-Rouge continuera de collaborer avec les communautés autochtones, de coopérer pour créer des occasions de répondre à leurs priorités et de soutenir des communautés plus fortes, sécuritaires, autonomes et résilientes.



« La plupart des membres de notre communauté se sont rendus à Kamloops. La Croix-Rouge nous a alors trouvé un endroit où nous loger, sans quoi nous aurions été pris au dépourvu. Cet organisme a vraiment fait un travail remarquable dans notre communauté. »

Frank Antoine, conseiller de la bande Bonaparte, sinistré des feux en C.-B.

Des partenariats novateurs ont été formés entre la Croix-Rouge et plusieurs établissements canadiens.



# PARTENARIATS AVEC LES ORGANISATIONS HUMANITAIRES ET UNIVERSITAIRES : ENSEMBLE POUR CRÉER UN MONDE MEILLEUR

Dans les villages ruraux du Mali, les collectivités sur des flancs de montagne au Népal et les foyers des personnes vulnérables au Canada, la Croix-Rouge canadienne et des universitaires de renom collaborent pour améliorer les soins de santé et trouver des solutions à d'autres problèmes complexes.

Des partenariats novateurs ont été formés entre la Croix-Rouge et plusieurs établissements canadiens, dont le Centre mondial sur la santé des enfants (SickKids) de l'Hôpital pour enfants malades, le Centre pour la chirurgie mondiale du Centre universitaire de santé McGill, le Centre hospitalier universitaire mère-enfant du CHU Sainte-Justine, la Branch for International Surgical Care (Direction des soins chirurgicaux internationaux) de l'Université de la Colombie-Britannique, le département de médecine familiale de l'Université McMaster et Partners for Action de l'Université de Waterloo.

Le partenariat universitaire-humanitaire entre SickKids et la Croix-Rouge vise à améliorer la qualité technique des services de santé offerts aux femmes et aux enfants dans les villages isolés du Mali. Les activités comprennent l'amélioration des connaissances et des compétences des travailleurs de la santé, la formation du personnel de la santé pour la collecte, l'analyse et l'utilisation des données afin de surveiller et d'améliorer les services, l'amélioration de la détection de la pneumonie chez les enfants de moins de cinq ans et la mise à niveau de la base de données nationale sur la gestion de la santé.

La Croix-Rouge canadienne a mis en œuvre en Haïti, en collaboration avec le Centre hospitalier universitaire Sainte-Justine et l'Unité de santé internationale de l'Université de Montréal, un programme visant à rendre les soins de santé de qualité plus accessibles aux mères et aux enfants. Au nombre des initiatives, mentionnons la formation du personnel de l'hôpital St-Michel de Jacmel, en Haïti, offerte par des spécialistes dans des domaines comme la chirurgie néonatale, la lutte contre les infections et la gestion des déchets biologiques.

Au Népal, un partenariat conclu entre la Croix-Rouge et le Centre pour la chirurgie mondiale de McGill vise à renforcer et à améliorer les soins de santé en milieu rural par l'élargissement des services ambulanciers, l'offre de formation en soins d'urgence et en traumatologie, et la mobilisation de personnel qualifié et d'articles de secours dans tous les établissements de santé, allant des postes de santé ruraux aux hôpitaux de district.

En partenariat avec l'Université McMaster, le programme Health TAPESTRY réunit des bénévoles, des technologies, des collectivités et des équipes de soins de santé interprofessionnels afin d'aider les Canadiens à rester en meilleure santé plus longtemps, là où ils vivent.

---

**Les organisations humanitaires possèdent les connaissances et les capacités nécessaires à la mise en œuvre des programmes d'aide et de développement, alors que les établissements d'enseignement possèdent une expertise de premier plan en matière d'évaluation, de recherche ainsi qu'un réseau de professionnels réputés.**

Le partenariat de recherche conclu entre Waterloo et la Croix-Rouge canadienne vise à cerner les obstacles qui empêchent les Canadiens d'être mieux préparés à faire face aux catastrophes naturelles, et à élaborer des messages et des méthodes pour améliorer la sensibilisation aux risques et inciter les gens à se préparer à une telle éventualité.

Des compétences complémentaires sont mises à profit dans chacun de ces partenariats. Les organisations humanitaires possèdent les connaissances et les capacités nécessaires à la mise en œuvre des programmes d'aide et de développement, alors que les établissements d'enseignement possèdent une expertise de premier plan en matière d'évaluation, de recherche ainsi qu'un réseau de professionnels réputés. Grâce à la Croix-Rouge, les universitaires ont un meilleur accès au terrain, où ils peuvent poursuivre leurs recherches. Ensemble, les partenariats permettent de trouver davantage de solutions aux problèmes complexes.



# RAPPORT DU CHEF DES FINANCES

## RÉSULTATS GÉNÉRAUX DES OPÉRATIONS

L'action de la Croix-Rouge s'articule autour de quatre programmes de base – Gestion des urgences, Prévention et sécurité, Santé et bien-être communautaires et Opérations internationales – qui sont financés par des contrats de service contre rémunération ainsi que par des dons (affectés et non affectés).

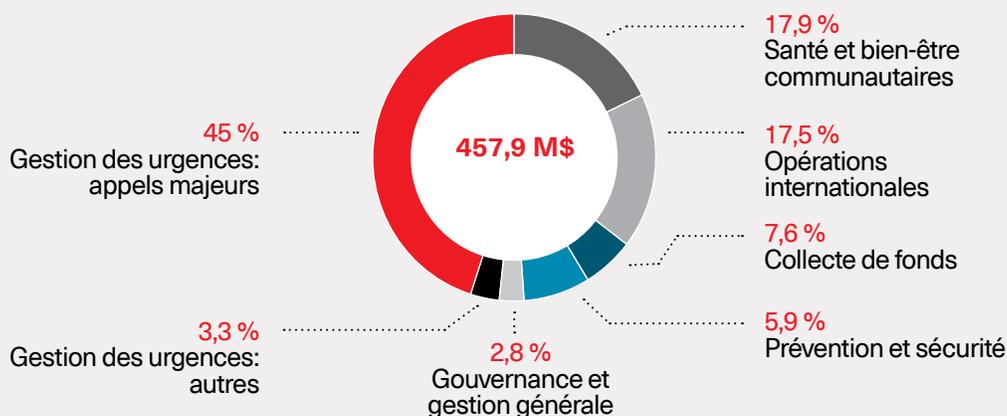
Pour l'exercice clos le 31 mars 2018, les revenus totaux de la Croix-Rouge canadienne s'élevaient à 465,6 millions de dollars (521,8 millions de dollars en 2017) et les dépenses d'exploitation totales atteignaient 457,9 millions de dollars (510,9 millions de dollars en 2017). Lorsque les efforts de secours lors des feux en Alberta sont passés de la phase de rétablissement à court terme à la phase de rétablissement à long terme, une diminution prévue des revenus et des dépenses de plus de 190 millions de dollars a été enregistrée. Cela a été compensé par des dépenses d'environ 126 millions de dollars pour l'année en cours pour un certain nombre de nouvelles interventions, dont les feux de forêt en Colombie-Britannique. La répartition des dépenses totales est présentée dans le graphique ci-dessous.

Au cours de l'exercice clos le 31 mars 2018, la Croix-Rouge a enregistré un excédent d'environ 7,7 millions de dollars (10,9 millions de dollars en 2017), ce qui est en grande partie attribuable à l'augmentation de la réponse des donateurs aux efforts de la Croix-Rouge lors des incendies en Colombie-Britannique et des inondations printanières en Ontario et au Québec (5 millions de dollars), aux gains découlant de la vente d'immobilier (1,3 million de dollars) et aux revenus de placement (2,1 millions de dollars) provenant de ses fonds excédentaires. La vente des propriétés de la Croix-Rouge s'inscrivait dans la stratégie en matière de biens immobiliers et, par conséquent, les immobilisations ont été réaffectées aux programmes de la Croix-Rouge.

À l'exclusion des revenus de placement et des gains découlant de la vente d'immobilier, la Croix-Rouge a enregistré un excédent d'exploitation de 4,3 millions de dollars (déficit de 2,4 millions de dollars en 2017). La diminution du déficit de 6,7 millions de dollars depuis 2017 s'explique principalement par l'augmentation des revenus des collectes de fonds à la suite de la réponse de la Croix-Rouge à plusieurs appels de fonds durant cette période.

Total des dépenses des programmes	89,6 % (91,3 % en 2017)
Total des dépenses liées à la collecte de fonds	7,6 % (6,4 % en 2017)
Dépenses liées à la gouvernance et à la gestion générale	2,8 % (2,3 % en 2017)
<b>Total des dépenses pour l'exercice</b>	<b>457,9 millions de dollars</b>

## TOTAL DES DÉPENSES



## GESTION DES URGENCES

Les revenus se rapportant à la gestion des urgences ont atteint 212,4 millions de dollars (270,1 millions de dollars en 2017), découlant principalement des programmes d'intervention et de rétablissement de 206 millions de dollars (265 millions de dollars en 2017). Les appels de fonds importants ont représenté environ 188 millions de dollars du total des dépenses, et les autres interventions, y compris les interventions lors de sinistres individuels, ont représenté environ 18 millions de dollars. Les dépenses les plus importantes ont été réparties entre les appels de fonds suivants, comme illustré dans le tableau ci-dessous.

Feux de forêt en Alberta	32,1 millions de dollars (223,2 millions de dollars en 2017)
Feux de forêt en Colombie-Britannique	70,3 millions de dollars
Intervention au Manitoba	51 millions de dollars (30 millions de dollars en 2017)
Inondations printanières	34,6 millions de dollars

Lorsque les efforts lors des feux de forêt de l'Alberta sont passés à la phase de rétablissement à plus long terme,

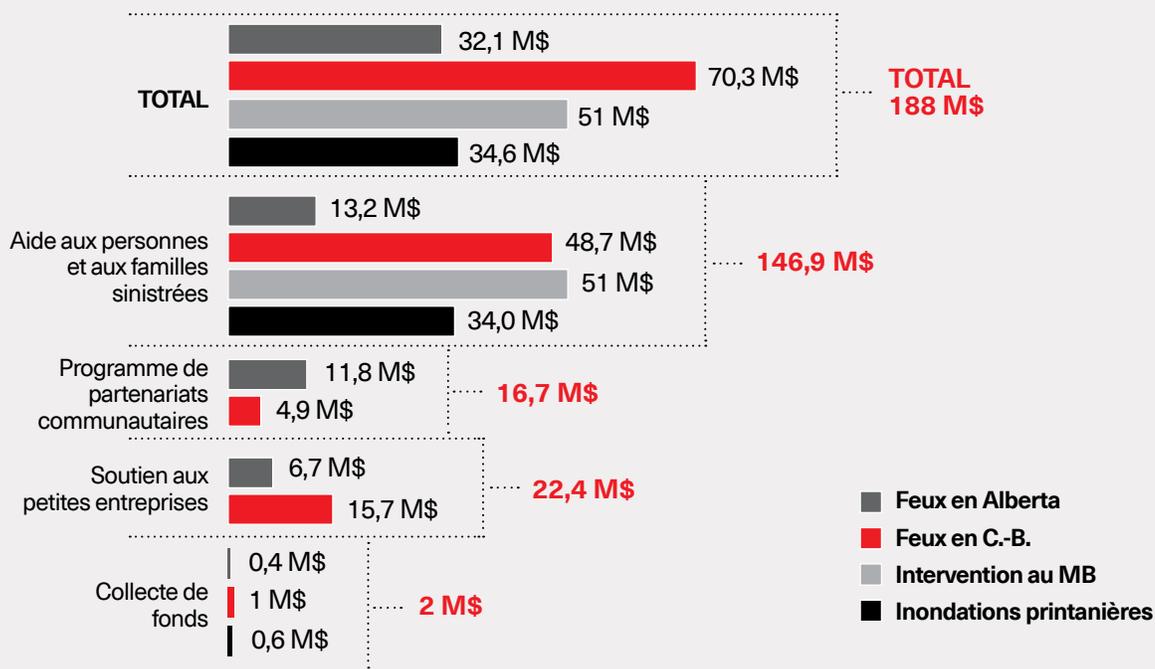
une réduction prévue d'environ 190 millions de dollars en revenus et dépenses est survenue et a été compensée par une augmentation des dépenses d'environ 126 millions de dollars pour les efforts de secours lors des feux de forêt en Colombie-Britannique et d'autres catastrophes.

Le graphique ci-dessous présente les dépenses consacrées à chacune des interventions d'urgence majeures selon le type de programme d'aide. La Croix-Rouge a offert un soutien aux bénéficiaires suivants :

Aide aux personnes et familles sinistrées	146,9 millions de dollars
Programme de partenariats communautaires	16,7 millions de dollars
Soutien aux petites entreprises	22,4 millions de dollars

Le programme de base de gestion des urgences a généré des revenus totaux de 6 millions de dollars (4,9 millions de dollars en 2017) pour maintenir la capacité actuelle de gestion des urgences, y compris la formation et le soutien des bénévoles pendant les interventions.

## DÉPENSES CONSACRÉES AUX INTERVENTIONS DE GRANDE ENVERGURE



**Vous trouverez les états financiers vérifiés de la Croix-Rouge ainsi que les états financiers à vocation spéciale vérifiés en vous rendant sur le site de la Croix-Rouge au [croixrouge.ca](http://croixrouge.ca).**

## OPÉRATIONS INTERNATIONALES

Les opérations internationales ont amassé des revenus de 75,2 millions de dollars (64,4 millions de dollars en 2017), provenant en grande partie des programmes d'intervention d'urgence (34,2 millions de dollars), des programmes mondiaux (34,6 millions de dollars) et d'autres activités (6,4 millions de dollars).

Les revenus totaux ont augmenté d'environ 10 millions de dollars en raison de l'élargissement des programmes en Afrique et au Moyen-Orient pour les mères et les nouveau-nés, la lutte contre l'épidémie d'Ebola et d'autres programmes de réponse aux catastrophes.

L'excédent des dépenses par rapport aux revenus a augmenté d'environ 4 millions de dollars en raison d'une réduction des taux de recouvrement des coûts par rapport à l'exercice précédent.

## PRÉVENTION ET SÉCURITÉ

Les programmes de prévention et de sécurité ont enregistré des revenus de 22 millions de dollars (24,1 millions de dollars en 2017), surtout en raison des ventes relatives à la formation en secourisme de 14,1 millions de dollars (16,6 millions de dollars en 2017), la formation en sécurité aquatique de 3,8 millions de dollars (3,8 millions de dollars en 2017) et les programmes d'Éducation au respect de 4,1 millions de dollars (3,7 millions de dollars en 2017). La stratégie de la Croix-Rouge visant à aligner le programme de secourisme de l'Ontario sur d'autres programmes déjà offerts au Canada par des partenaires de formation, et non directement par la Croix-Rouge, a entraîné en grande partie la diminution des revenus des programmes d'environ 2,1 millions de dollars.

L'excédent des dépenses par rapport aux revenus a augmenté de 3 millions de dollars, principalement en raison des coûts investis dans le lancement du nouveau portail de secourisme pendant la période.

## SANTÉ ET BIEN-ÊTRE COMMUNAUTAIRES

Les programmes de santé et de bien-être communautaires, qui opèrent surtout dans la région de l'Atlantique, en Ontario, en Alberta et en Colombie-Britannique, ont dégagé des revenus de 72,1 millions de dollars (76,8 millions de dollars en 2017), découlant principalement des services de soutien à domicile qui ont atteint 25,1 millions de dollars (29,2 millions de dollars en 2017), des prêts d'équipement médical qui ont atteint 23,1 millions de dollars (20,9 millions de dollars en 2017), des services de transport qui ont atteint 10,6 millions de dollars (11 millions de dollars en 2017), de la livraison de repas qui a atteint 4 millions de dollars (4,4 millions de dollars en 2017), et d'initiatives communautaires qui ont atteint 9,3 millions de dollars (11,3 millions de dollars en 2017).

En Ontario, un certain nombre des programmes de soutien à domicile de la Croix-Rouge ont été confiés à d'autres fournisseurs. Cette transition et la réduction des heures de service dans la région de l'Atlantique ont entraîné une diminution des revenus d'environ 4,1 millions de dollars. De nouveaux contrats de prêt d'équipement médical ont augmenté les revenus d'environ 4,2 millions de dollars.

L'excédent des dépenses par rapport aux revenus a augmenté de 14 millions de dollars en raison d'une réduction des coûts de transition et de restructuration encourus lors de l'exercice précédent.

## COLLECTE DE FONDS

Le Service de philanthropie a amassé 162,4 millions de dollars en dons affectés et non affectés (296,2 millions de dollars en 2017). La diminution globale s'explique, en grande partie, par la diminution des sommes recueillies lors d'appels de fonds, qui sont passées de 210 millions de dollars en 2017 (y compris 189 millions de dollars pour les feux de forêt en Alberta) à 68,8 millions de dollars en 2018 provenant de plusieurs appels, y compris les feux de forêt en Colombie-Britannique.

Le coût de collecte de fonds de la Croix-Rouge a été de 23,4 % (13,4 % en 2017). Il s'agit d'une augmentation par rapport à l'année précédente qui s'explique par l'écart entre les quelque 189 millions de dollars amassés pour les feux de forêt en Alberta comparativement aux 68,8 millions de dollars provenant de divers appels pour l'exercice en cours. La moyenne des coûts de collecte de fonds de la Croix-Rouge au cours des cinq dernières années est de 21,4% (22,8 % en 2017).

# Merci à nos donateurs, à nos partenaires et à tous ceux qui appuient notre mission.

## SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 mars 2018, la Croix-Rouge se trouvait en bonne situation financière avec un actif net de 129 millions de dollars (114,1 millions de dollars en 2017), qui a augmenté d'environ 15 millions de dollars par rapport à l'exercice précédent, principalement en raison de l'excédent d'environ 8 millions de dollars attribuable à l'augmentation des dons, des ventes d'immobilier et des revenus de placement, et d'un rajustement d'environ 7 millions de dollars découlant de la réduction du régime de soins de santé postérieur à l'emploi.

Les espèces et quasi-espèces non affectées étaient d'environ 32,3 millions de dollars (34,8 millions de dollars en 2017), une légère diminution comparativement à l'exercice précédent en raison de l'augmentation des investissements dans les immobilisations au cours de l'exercice compensée par l'amélioration du fonds de roulement.

Les espèces et quasi-espèces grevées d'affectations d'origine externe de 230,3 millions de dollars (205,3 millions de dollars en 2017) représentent les dons affectés recueillis lors des appels menés durant l'exercice ou reportés des années précédentes. La hausse des espèces affectées d'origine externe est attribuable aux quelque 68 millions de dollars amassés lors de l'appel de fonds pour les feux de forêt en Colombie-Britannique, les inondations printanières et d'autres appels.

La Croix-Rouge conserve environ 32,6 millions de dollars (27 millions de dollars en 2017) dans un fonds de prévoyance pour garantir la continuité de ses opérations au cas où un événement perturbateur aurait des conséquences sur les revenus tirés des campagnes de financement ou des programmes de la Croix-Rouge.

Le fonds de roulement de la Croix-Rouge est principalement constitué de débiteurs et de créiteurs découlant du crédit accordé à des partenaires de programmes ou du crédit offert par de tels partenaires. Le risque de crédit de la Croix-Rouge est limité étant donné que le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux constituent ses principaux débiteurs.

La Croix-Rouge conserve des stocks pour les programmes de gestion des urgences et des opérations internationales pour leur permettre d'intervenir rapidement en cas de sinistre au Canada ou à l'étranger.

## IMPUTABILITÉ ET SURVEILLANCE

Les états financiers vérifiés de la Croix-Rouge ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada pour les organismes sans but lucratif établis par le Conseil des normes comptables du Canada.

Le Conseil d'administration de la Croix-Rouge approuve le plan opérationnel et le budget annuels, et reçoit des rapports trimestriels de la direction. De plus, le Comité de vérification et des finances (le « Comité ») du Conseil d'administration, composé de bénévoles ayant une expertise en finances, en comptabilité et en gestion des risques, rencontre la direction chaque trimestre pour surveiller la vérification externe, le rendement financier et les mécanismes de contrôle interne de l'organisation.

Au cours de l'année, le Conseil d'administration a approuvé l'établissement d'une fonction de vérification interne, qui améliorera davantage les structures de gouvernance de la Croix-Rouge. Le premier programme de vérification mené par cette fonction sera mis en œuvre au cours de l'exercice se terminant le 31 mars 2019.

Des investissements ont également été faits dans les fonctions de gestion des risques et de conformité. Durant l'exercice en cours, la direction s'est employée à renforcer davantage ses politiques, processus et pratiques d'établissement de rapports en matière de gestion des risques d'entreprise. Le Conseil d'administration a approuvé une politique qui confirme que la gestion du risque est une exigence fondamentale à la gestion efficace de la Croix-Rouge qui doit être intégrée aux méthodes de travail de la Croix-Rouge à tous les niveaux ainsi qu'aux fonctions de gestion stratégique, opérationnelle et hiérarchique.

Au besoin, le Comité procède à des examens trimestriels des risques d'entreprise et des stratégies d'atténuation connexes de la Croix-Rouge. De plus, la Croix-Rouge a amélioré ses capacités en matière de signalement d'incidents, de conformité, de surveillance de la qualité et d'enquête interne.

Les états financiers vérifiés et les états financiers à vocation spéciale peuvent être consultés sur le site Web de la Croix-Rouge à l'adresse [croixrouge.ca](http://croixrouge.ca).

Cordialement,



Larry Mills  
Chef des finances  
Chef des services intégrés

# CROIX-ROUGE CANADIENNE



## SIÈGE SOCIAL

170, rue Metcalfe  
Ottawa (Ontario) K2P 2P2

Nouveaux bureaux d'ici l'automne 2018 :

400, rue Cooper  
Ottawa (Ontario) K2P 2H8

Téléphone : 613-740-1900

Télécopieur : 613-740-1911

Courriel : [feedback@croixrouge.ca](mailto:feedback@croixrouge.ca)

## PROVINCES DE L'ATLANTIQUE

133 Troop Avenue  
Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B3B 2A7

## QUÉBEC

6, place du Commerce  
Verdun (Québec) H3E 1P4

## ONTARIO

5700 Cancross Court  
Mississauga (Ontario) L5R 3E9

## MANITOBA ET NUNAVUT

1111 Portage Avenue  
Winnipeg (Manitoba) R3G 0S8

## SASKATCHEWAN

2050 Cornwall Street  
Regina (Saskatchewan) S4P 2K5

## ALBERTA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

100-1305 11th Avenue South West  
Calgary (Alberta) T3C 3P6

## COLOMBIE-BRITANNIQUE ET YUKON

909 Fairfield Road  
Victoria (Colombie-Britannique) V8V 3A3

LA LISTE DES BUREAUX DE LA  
CROIX-ROUGE CANADIENNE SE TROUVE  
AU [WWW.CROIXROUGE.CA](http://WWW.CROIXROUGE.CA)

